

Déli Hirlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1930. DECEMBER 31.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VI. ÉVF. 297. SZÁM

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Zsidó nem lehet magyar

hangoztatták egyes temesvári népszámlálási biztosok, akik a magyar nemzetiségű zsidókat igyekeztek rábeszélteni és terrort alkalmaztak

A népszámlálás megtörtént. Az eredmény akkor válik ismertté, ha a központi statisztikai hivatalba elkészültek az összeszámlálási munkálatokkal. Hogy az eredmény tükrözze az ország lakosságának nemzetiségi eloszlását, abban kétszerezünk. Kétszerezünk azért, mert a népszámlálás aktusa maga nem ment végbe olyan formák között, melyek megnyugtatók lehetnének. Csak egy pillantást vet a népszámlálási ivre, meggyőződhetünk, hogy annak kitöltése nem olyan egyszerű. Az egyes kitöltési rovatok utasítói között a képzetesebb és tudományosan felkészültebb negyedik is igen könnyen elterjedhet. Ha még hozzávesszük, hogy mindennemű ígérek ellenében kizárólag román népszámlálási ivet osztottak szét, úgy könnyen elképzelhető, milyen és mennyi tévedésre nyílik alkalom. Arról nem szabad megfeledkezni, hogy a közösség tekintélyes része a népszámlálási tisztviselők és biztosok segítségét kénytelen igénybe venni, akik viszont utasítás alapján dolgoznak. Erről az utasításról a kisebbségeklakta vidékekről hatalmas panaszok gyűltek egybe. Szilid nyomások és erőteljesebb pressziók nem voltak ritkák. Hogy ilyen körülmények között a nagy hűségű végrehajtott népszámlálás nem fedi majd a való helyzetet és nem szolgál tudományos statisztikai célokat, nyilvánvaló. Amint egy nálunk a politika posványában illad minden, úgy politikai kérdést csináltak a népszámlálásból is. Próbát csináltak, hogy a legutolsó eredménnyel való összehasonlítás alapján kimutathassák, hogy tíz év alatt mennyire megfogyatkoztak a kisebbségek. Ami viszont annak a jele, — a hivatalos román felfogás szerint — hogy az akkor kimutatott kisebbségek egy része soha nem volt kisebbség, hanem csak később nemzeti öntudatra ébredt román. Hiszen tudomány, tudományos megállapítás ez is, de csak — házi használatra. A tudomán-

mány nemzetközi ítélőszéke előtt nem állja ki a próbát. Eppen annyira nem, mint Jorga Miklós dákoromán elmélete, vagy az a felfedezése, hogy a székelyek is románok, akik csak nyelvükben és vallásukban különböznek a románoktól. Ilyen csalfa bűvészkedésekkel azután csakugyan elérhetik, hogy papiroson kimutatnak majd egy egységes román nemzeti államot, ezzel azonban a valóságban nem tüntették el a kisebbségi nemzeteket, akik az ország lakosságának egyharmadát képezik, — minden népszámlálási machináció ellenére is.

Tegnap folyt le az egész országban az általános népszámlálás. A törvény értelmében ezzel egy nap alatt kellett végezni és ott szabad csak pótlólag eszközölni a népszámlálást, ahol az fontos okokból tegnap nem volt lehetséges. Sok kellemetlenség származott abból a körülményből, hogy — bárha azt a kormány annak idején ismételtlen határozott formában megígérte — nem voltak kisebbségi nyelveken fogalmazott számláló lapok, hanem csupán román szövegűek.

Panaszok áradata

Egyben a Déli Hirlap által kéri mindazokat, akiket olyan adatok bevallására akartak rábírní, amelyek nem felelnek meg a tényeknek, a panaszokat akár írásban, akár szóban személyesen, vagy telefonon hozzák tudomására az állami gyermekórházban. Végül kijelentette, hogy a város magyar lakossága mindenütt igen udvarias módon fogadta a népszámláló biztosokat és készséggel töltötte ki a népszámláló ivet, valamint pontos adatokat szolgáltatott be a házak és vállalatok összeszámlálásánál.

A népszámláló biztosok az általuk kiadott és a felek által kitöltött népszámláló lapokat ma és holnap szedik össze. Azokat aztán átadják a népszámlálási ellenőröknek, akik minden ivet felülvizsgálják. Azok-

Az egyes népszámlálási rovatok magyar, német és szerb fordításai ugyan megvoltak a népszámlálási biztosoknál, hanem azokat csak a legkritikább esetekben mutatták meg.

Ennek aztán az volt a vége, hogy számos polgár nem tudta helyesen kitölteni a számláló lapot. Több oldalról panasz hangzott el, hogy azokat a zsidókat, akik magukat magyar nemzetiségűeknek akarták bevallani, ebben rábeszéléssel, sőt nem egy esetben szinte terrort, erről a szándékukról igyekeztek elteríteni. A Déli Hirlap munkatársa fölkereste Nemoianu József drt, a népszámlálás temesvári főbiztosát és tudomására adta ezt. Nemoianu dr. kijelentette, hogy amennyiben ilyen eljárást tanúsító népszámláló biztosok vannak, azok az utasítás ellen önkényesen járnak el, mivel

a népszámlálási utasítás világosan úgy rendelkezik, hogy bárki magát olyan anyanyelvűnek és nemzetiségűnek vallhatja, amint azt akarja.

kat az ivet, amelyek nincsenek szabályszerűen kitöltve, vagy amelyek törölések és változtatások vannak, visszaadják a népszámláló biztosoknak, akiknek kötelessége az illető háztartásokban új számlálást végezni.

Január 5-ig összeszámlálják, hogy Temesvárott hány ház, hány vállalat és hány lakos van. Azt hiszik, hogy a lakosság körülbelül kilencven-kilencvenötezer lesz.

A nemzetiség szerinti osztályozás hónapokat vesz igénybe és ezt különben is Bukarestben végzi el a központi népszámlálási vezérigazgatóság, amely négyszáz hivatalnokkal dolgozik és az egész ország népszámlálási anyagát három esztendő alatt fogja feldolgozni.

Minden megnyugtató kijelentés

ellenére — miként a tegnap délután a szerkesztőségbe érkezett panaszok garmadája bizonyítja — a népszámláló biztosok sok helyen teljesen önkényesen jártak el. A legtöbb háztartásban nem szolgáltatott át a népszámlálási ivet idejekorán, sőt voltak házak, ahol a lakók a népszámlálási ivet még tegnap délután hat órákor sem kapták meg. A népszámlálási utasítás előírja, hogy mindenütt a családfelelősnek kell a népszámlálási ivet kitölteni, ennek ellenére sok számláló biztos maga töltötte ki és pedig ceruzával. Így történt az erzsébetvárosi Eneas-utcában is, ahol a népszámláló biztos teljesen önkényesen töltötte ki az ivet és azokat meg sem mutatta a házbelieknek.

Sok helyen a népszámláló biztos névelemzést végzett és azokat a családokat, amelyeknek németes hangzású neve volt, tiltakozásuk ellenére németeknek írta be.

Számos panasz hangzott el zsidó vallásúak részéről, akiket a népszámláló biztosok vonakodtak kívánságukra magyaroknak beírni. Több helyen csak erőlyes felszólásra radirozták ki a zsidó nemzetiséget és írták bele a magyart. A kisebbségek az őket ért sérelmeket mind összefoglalják és azok orvoslását fogják kérni.

Szinte negyedóránként érkeznek a szerkesztőségbe újabb és újabb panaszok. Ezek között a zsidó vallású kisebbség terrorizálására eklatáns példa a Bonnaz-utca 15. szám alatt történt esett. Abban a házban egy politechnikus a népszámláló biztos. Klein, Czill és Barta Lajos, akik abban a házban laknak, szabályszerűen maguk töltötték ki a népszámlálási ivet. Beírták, hogy vallásuk zsidó és a nemzetiségük magyar.

A politechnikus, amikor a kitöltött ivekért jött, kijelentette, hogy aki zsidó vallású, az nem lehet magyar és minden tiltakozásuk ellenére kihuzta a magyar nemzetiség jelzését és beírta mindháromnál, hogy zsidó nemzetiségűek.

! Ujévi ajándékvásár!
Képkerekezést leltározás miatt gyári áron vállalonk.

Képkeretgyár R.-T.
Timisoara, III, Piața Biserici, Templom-tér 2
Telefon 18-31.

Harci riadót fuj Bratianu György a Duca vezetése alá került liberális párt ellen

Bratianu Vintila halálával a liberális pártnak új korszaka vette kezdetét. Vasárnap óta Duca a párt új elnöke és semmi kétség sincsen aziránt, hogy a központi vezérőbizottság választását a későbbi időpontban tartandó országos liberális kongresszus is ratifikálni fogja. A liberális párt vezérőbizottsági ülésén Angheliescu volt közoktatásügyi miniszter elnököl és azon megjelent a Bánság és Arad-Körösvidék képviselőjében Cosma Aurél dr. volt miniszter is. Angheliescu kegyeletos szavakban emlékezett meg az elhunyt pártvezérről, majd Duca tartott megható gyászbeszédet. Beszélt Bratianu Vintiláról, a hazafiról, az emberről, a politikusról és a tisztesség mintaképéről.

Bratianu Dinu, a még életben levő egyetlen Bratianu-fivér emelkedett ezután szólásra. Kifejtette, hogy a liberális pártban egyetlen ember méltó arra, hogy az elnöki tisztséget elfoglalja és ez: Duca.

Mint a Bratianu-család feje, teljes bizalommal Ducát ajánlja az elnöki tisztségre.

Bratianu Dinu szavait nagy lelkesedés követte. Ezután Cosma Aurél dr. mondott nagyszabású beszédet és kijelentette, hogy a Bánság, Arad és a Körösvidék nevében örömmel látja Ducát az elnöki székben. Inculet, Nistor és Lapedatu volt miniszterek beszédeikben szintén tudomásul vették Duca elnökségét. Mosoiu tábornok hatásos beszédben éltette Ducát, Tatarescu pedig az ifjú liberálisok nevében szólalt fel Duca mellett. Angheliescu elnök ezután kihirdette, hogy a liberális párt központi vezérőbizottsága egyhangúlag Duca Györgyöt választotta meg a liberális párt elnökének. Az elnöki széket erre Duca foglalta el és megköszönte a beléje helyezett bizalmat. Igérte, hogy a pártelnöki tisztség betöltésében azok a magasabb erkölcsi szempontok fogják vezérelni, mint dicső elődei és azok utján halad. Beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— A liberális párt a Korona szolgálatába állítja minden erejét és tehetségét és innen kiáltjuk világgá a Korona és a trón iránti lojalitásunkat.

Hangoztatjuk és tettekké igazoljuk, hogy minden tehetségünkkel támogatjuk II. Károlyt, Románia királyát. Önökkel együtt és önökön keresztül akarom vezetni a liberális pártot.

A bukaresti sajtó vegyes érzelmeikkel fogadja Ducának elnökké való megválasztását. A legtöbb lap azonban ama nézetének ad kifejezést, hogy a diplomatikus, előzőleg és ravaszabb észjárású Ducának a jelenlegi politikai helyzetben mindenképpen sikerülni fog a liberális párt megtépzott presztizsét állítani, sőt a többi pártok kiküszöbölését keresztülvinni.

György tegnap nyilatkozott a földi laptudósítók előtt és szavakkal Ducának el-

nökké való megválasztására, ismét harci riadót fujt és ezzel jelezte, hogy az öreg és az ifjú liberálisok között csak most kezdődik a komoly küzdelem. Bratianu György a következő kijelentéseket tette:

— Fájlalom Bratianu Vintila halálát, akivel a nemzet és az ország igaz hazafit, talpig becsületes embert és emelkedett szellemű egyéniséget veszített el.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy a liberális párt ellen indított harcot abbahagyom. Én nem személyek ellen indítottam küzdelmet, hanem a liberális párt és annak rendszere ellen.

Ugy éreztem, hogy a párt ellentétbe került a Korona és a haza érdekeivel. Bratianu Vintila tragikus halála nem jelentheti a harc végét.

A vonaton felbontott és szemérmetlenül megdézsmált levelek ügyében még mindig csak a vizsgálatnál tartanak

Annak idején megirtuk, hogy a posta és a vasut között súlyos nézeteltérés merült föl a mozgóposta kocsijai miatt. A vasut ugyanis nemcsak külön díjat követelt a postakocsik vontatása miatt, hanem arra is kötelezni akarta a postát, hogy a mozgópostával járó postai alkalmazottak menetdíját is fizesse meg. Emiatt a vasuti postakocsik nagy részét ki is vonták a forgalomból és a mozgópostások a postaküldeményekkel harmadosztályú személykocsikban utaztak a mellékvonalakon. A konfliktus a vasut és a posta között immár elintéződött. Megállapodás történt arra vonatkozólag, hogy a posta a vasuti postakocsik vontatása és a postai személyzet menetdíja tekintetében milyen összegeket fizet a vasutnak és

január elsejétől kezdve ismét valamennyi vasuti vonalon rendes mozgópostakocsik fognak közeledni. Ezek a kocsik a pihenés ideje alatt alapos javításon mentek keresztül. A temesvári vasuti postától nyert információ még hozzáfűzte azt is, hogy szigorúan fogják ellenőrizni a mozgópostások működését, hogy minden visszaélést lehetetlenné tegyenek. A múltban ugyanis — miként azt a Déli Hírlap megírta — ismételten megtörtént, hogy a vasuti pálya mentén találtak a mozgópostából kidobott és előzetesen felbontott leveleket. A vizsgálat erre vonatkozólag folyamatban van és ma Temesvárra érkezik a bukaresti postavezérigazgatóság egyik felügyelője, hogy személyesen vezesse a vizsgálatot.

Végre sor kerül az utódállamok részéről a magánvasutak megváltására

A régi Magyarország területén számos magánvasut volt, amelyeknek vonalai a békeszerződés után megoszlottak a különböző utódállamok között. Az utódállamok a magánvasutakat saját kezelésükbe vették azzal a feltétellel, hogy ezeknek a megváltása néhány éven belül megtörténik. A magánvasutak megváltására azonban mindaddig nem került a sor, miért is azok részéről nagy nyugtalanság volt észlelhető. A részvényesek ugyanis 1918 óta nem kaptak befektetett pénzüket után semmi jutalékot és sürgették, hogy a magánvasutak ügyét vigyék a Népszövetség, vagy pedig választott bíróság elé. Ez a körülmény arra készítette az utódállamokat, hogy foglalkozzanak a magánvasutak megváltásának ügyével. Ezen a téren Románia tette meg az első lépést, amennyiben az államvasut bukaresti vezérigazgatósága megbizta Cristea Szilviusz temesvári kerületi vasutigazgatót, hogy lépjen érintkezésbe az egyes utódállamok vas-

utaival, valamint a magánvasutak igazgatóságaival és beszélje meg velük azokat az elvi módozatokat, amelyek mellett a magánvasutak megváltása lehetséges lenne. Cristea igazgató heteken keresztül folytatott tárgyalásokat Prágában, Belgrádban és Budapesten és most tért vissza Temesvárra. Mindenütt azzal a felfogással találkozott, hogy a magánvasutak megváltása tovább nem késztetik és annak minél előbb végbe kell mennie.

A módozatokra vonatkozólag is történtek bizonyos elvi megállapodások, amelyeket azonban egyelőre nem hoznak nyilvánosságra, amíg a végleges formulázás meg nem történik. Cristea Szilviusz vasutigazgató külföldi tárgyalásainak eredményeit most foglalja össze terjedelmes jelentésben, amelyet egy-két napon belül személyesen visz el Bukarestbe, ahol még szóbeli jelentést is tesz. Remény van rá, hogy az utódállamok részéről a magánvasutak megváltása még 1931. év nyarán megtörténik.

Valami nagyon finom

a friss és érett

HERZ'-szalámi

Kérje élelmiszerkereskedőjétől a zamatos és izletes

HERZ'-szalámit

Nagy öröme lesz benne.

Csak vidéki

ember alkalmas a temesvári holtakarítására

Az elolvadt karácsonyi hó után vasárnap éjjel újból megindult az egész Bánságban a havazás. Krásóban, ahol már 2 hét óta nagy hó van, az aninai vasutvonalon olyan hótömegek vannak, hogy azok eltakarításáról külön munkástömegek gondoskodnak. Temesvárott hétfőre virradóra egész éjszaka havazott és a havazás kisebb megszakásokkal még hétfőn is tartott. A utcákon megjelentek a hólapátoló csapatai, amelyek szorgosan látták neki a hólapátolásnak és söprésnek. A hónap a város utcáin való eltakarítása sok munkanélküliben az a reményt keltette, hogy egy ki munkához és keresethez jut, azonban családja kellett látnia, hogy hólapátolóknak legnagyobb része vidékről való és temesvári munkanélküli alig egy-kettő kapott foglalkozást a hó eltakarításánál. Az állandó választmány szociáldemokrata és kommunista tagjai az állandó választmány legközelebbi ülésén szóval teszik ezt és követelni fogják, hogy a hóeltakarításnál első sorban temesvári munkanélkülieket foglalkoztassanak.

Erdélyben két napja erősen havazik és különösen Brassó, Felsőtörmös és Predeal környékén hatalmas hórétegek borítják a vidéket. Helyenkint a hőmérséklet tíz fok hideg. Erdély egyes részein, így Sepsiszentgyörgy és Csikszereda között huszonöt, Kolozsvár és Nagyvárad között tizenöt centiméteres hóréteg fedi a földet, míg Segesvár és Kiskapos között a hó magassága elérte a félmétert. A vonatok csak nehezen közlekednek, komoly akadályokkal kell megküzdeniük és ha a havazás nem szűnik meg, úgy komoly forgalmi zavarokkal kell számolni. A táviró és távbeszélő ezideig még működik. Ugyancsak erős hideg időjárás uralkodik Bessarabiában és Bukovinában is. Csernovic és Radaut környékén huszonnégy órája havazik. Bukarestben derűs az időjárás, azonban a meteorológia szintén havazást jelent.

* Ezt mindenkinek tudni kell, hogy a gyárvarosi Várady-kabaréban az előadások pont 9 órakor kezdődnek. Teljesen új attrakciók. Hetenkint két új bohózat és 12 magánszám.



Princess-fűzők

a legújabb drezdai modellek és az összes ortopédiai és kötszerészeti cikkek, valamint a legjobb ludtálpbetétek állandóan raktáron

„SANITARIA“

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 21. sz., a r. kath. templommal szemben
A „SANITARIA“ haskötői és sérvkötői a legjobbak!

Kommunista összeesküvés Besszarábiában és elkecsereedett parasztlázadás az ukránok vérrel itatott földjén

Besszarábiában alaposan előkészített kommunista összeesküvést észleltek le, mielőtt még az összeesküvők megkísérelhetnék volna erüket keresztülvinni. A kisenevi rendőrség karöltve a határmenti rendőrségekkel megállapította, hogy Ukrajnából igen sok szovjetügynök és kém szökik át Besszarába és minden valószínűség mellett szól, hogy valamire készülnek. Amikor a rendőrség már feladat birtokában volt, leleplezte az összeesküvőket. Céljuk az volt, hogy még ujesztendő előtt Besszarábiában kikiáltásuk a szovjet-otársaságot. Ugyanekkor csatlakoztak volna a szovjetunióhoz. A csatlakozás kikiáltása után a határán készenlétben álló szovjet vörös csapatok bevonultak volna Besszarábiai területre. Megállapította a nyomozás, hogy Ukrajnában nagyon sűrűn jártak át szovjetügynökök, ügynökök és futárok Besszarábiába és intézkedéseket, titkosításokat hoztak. Ezek a gyakorlati járványok rendszerint a falusi lakosoknál szálltak meg és megállapították, hogy ezek a falusi primárok voltak az összeesküvés vezetői. Az összeesküvők nagy mennyiségben kaptak fegyvert és pórtékot a szovjettől és azt a falusi lakosság között osztották szét, hogy ellentállhasson esetleges harc esetén, ha a terv keresztülvitele akadályokba ütköznék. Ezideig nem volt ember tartóztatva le, akikről megállapították, hogy az összeesküvés részesei voltak. Kisebbségben titkos fegyverraktárt is tartottak a hatóságok és jelentős készletet foglaltak le.

Amíg a szovjet kommunista összeesküvéseket készít elő Besszarábiában, addig Ukrajnában legnyilvánosabb a szovjet helyzete.

Ukrajnában a gazdasági válság tetőpontjára hágott és a mezőgazdasági termelés kollektivizálása folytán a földművesosztály, amelytől mindent elvettek, nélkülöz és éheznek. Ez az állapot most nyílt forrongáson tört ki. Sepetova kerület közepében a mindenüktől kifosztott parasztlázadókhoz újból beállították a rekvizitőröket és azt a kevés gámmennyiséget, ami még egyikecsereedett parasztlázadók megmaradt, szintén elvették vinni. Az ügynökök éjnek éjében láttak hozzá a rekvizitáláshoz. Már kirobbant a parasztlázadás az elkecsereedés. A gazdák véresre verték a szovjet embereit és kidobták őket házaikból. Az ügynökök katonai segítséget kértek és harci felszereléssel, éles töltennyel katonai csapatok szállták meg a községeket, ahol három napig tartó véres harc folydott ki a gazdák és a katonaság között. Az elkecsereedés valószínűsíthetően a parasztlázadások felforradalmá fajtult el, mert több mint negyven község lakossága felháborodott és a katonai parancsnokság énytelen volt újabb erőszaktevéseket elűzni. Tüzérségi tűz fedezete mellett a katonaságnak sikerült a felkelő ukrán parasztlázadót a lengyel határ felé szorítani, ahol ugyanakkor ágyuk voltak elhelyezve és a parasztlázadót halomra lövették. A lengyel határ mentén százszámra fehéresznek az ukrán parasztlázadók földjeit.

Hasonló forrongás támadt a podoliai Kuriliviti-Murovani kerületben is. Itt is rekvizitőrök közegek jelentek meg, akiket a gazdák elkergették és hasonlóan bántak a szovjet tisztviselőkkel is.

A feldühödött parasztlázadók több tisztviselőt megöltek és az iródkat felgyújtották. A szovjet erre irtó hadjáratot vezetett a

gazdák ellen.

Tüzérséget vonultattak fel a felkelő községek ellen és azokat valószínűleg rommá lövtek. A felkelésnek itt is százszámra vannak halott áldozatai. A szovjet legújabb rekvizitőrök intézkedései következtében egész Ukrajnában forrongó a hangulat és napról-napra nagy katonai erősítések érkeznek.

Hertl Antal kiadatása érdekében a temesvári ügyészség újabb lépéseket tett Budapesten

A nagyszabású bűnügyi utlevélhamisítási bűnügyben a vizsgálat befejezést nyert, a vizsgálóbíró elkészítette véghatározatát és a temesvári táblai főügyészség már új év után elkészül a vádirattal is. A bűnügy elsőrendű vádlottja Hertl Antal, aki tudvalevőleg Budapesten tartózkodik. Hertl Antal jelenléte nélkül aligha tartják meg ebben az ügyben a fő tárgyalást. A temesvári ügyészség megkeresést intézett a magyar igazságügyminiszteriumhoz Hertl kiadatása érdekében. Két hónap előtt Budapesten az egyik Köruti szállodában megjelent két detektív és a kiadási kérelem alapján Hertl őrizetbe vette. Azóta azonban semmi hivatalos értesítés Temesvárra nem érkezett. A temesvári ügyészség és a vizsgálóbíró csak sajtóértesülésekből tudta meg, hogy Hertl magyar állampolgárságát igyekszik igazolni.

Most, hogy a bűnügy a fő tárgyalásra megérett, a temesvári ügyészség újabb lépéseket tett Hertl kiadatása érdekében. A temesvári ügyészség a külügyminiszterium útján újabb megkeresést intézett a magyar igazságügyminiszteriumhoz és abban felvilágosítást kér, hogy Hertl Antal kiadatása ügyében a magyar hatóság milyen döntést hozott és kellő bizonyítékok beszerzése mellett újból kérte Hertl azonnali kiadatását. Ezzel az újabb írással ismét fordulatot vesz Hertl Antal kiadatásának ügye és remélik, hogy a válasz néhány napon belül megérkezik Temesvárra. A temesvári hatóságok különben a budapesti román követséget is felkérték, hogy az ügynek utánajárjon.

Egy cseresznyemagon elcsuszott a cseh kormány, amely elbizakodottságában világpolitikát kezdett folytatni

Szüllő Géza, aki keresztényszocialista programmal tagja a csehszlovák parlamentnek, Komáromban beszédet mondott, amelyben erősen támadta a cseh kormányt és Benes külügyminisztert, amiért Magyarország és Csehszlovákia között szerződésen kívüli állapot következett be. A cseh kormányt a békeszerződésnél elért siker elbizakodottá tette és világpolitikát kezdett folytatni, azonban nem gondolta meg, hogy egy cseresznyemagon elcsuszhat.

Ez a cseresznyemagon az, hogy most az agrárpárt biztatására a kormány úgy viselkedett Magyarországgal szemben, hogy a vámháborúnak be kellett következnie. Ezzel az agrárpárt válságba döntötte a kormányt, amely azt képzei, hogy Csehszlovákia a régi monarchia helyett támadt új monarchia. Monarchia ugyan, azonban a réginek tekintélye és ereje nélkül.

Az elrabolt értéktárgyakért a zálogház a becsérték erejéig vállal szavatosságot

Tegnap csoportosan állottak az emberek a városi zálogház előtt, ahol karácsony napján betörték és a még mindig ismeretlen tettesek nagy mennyiségben vittek el elzálogosított ezüsttárgyakat, főleg cigarettatárcákat. A zálogház tegnap nem nyitott ki, mert a tisztviselők és a raktárszemélyzet azon fáradozik, hogy megállapítsa pontosan, melyek azok az elzálogosított tárgyak, amelyeket a betörők elloptak.

Tegnap különben Balta Koriolán dr. főpolgármester Sagovici Sámuel dr. főjegyző társaságában megjelent a zálogházban és ellenőrizte a munkálatokat. Kérdést intéztünk a főpolgármesterhez, hogy a város mennyiben viseli a betörés következményeit. A főpolgármester kijelentette, hogy a városi zálogház a betörés ellen biztosítva van és így

Kolozsvári mentők készpénzsorsjátéka!

III-ik osztály húzása napja 1931 január 1-én

A kolozsvári Primárián. — Ezen osztályon is 218 drb. készpénznyeremény lesz kisorsolva. — Vegye meg azonnal sorsjegyét. — 117 lei előzetes beküldött összeg ellenében vidéki rendeléseket is eszközli Közp. Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandului 16. — Telefon 8-33 — Dec. 28-án beérkező rendelések is postázhatók és az aznapi húzásban részt vesznek Sorsjegyek kaphatók a Déli Hirlap kiadóhivatalában

A LLOYD-kávéház éttermében

Szilveszter estétől kezdve Románia leghíresebb 11 tagból álló „RENGERS“ Jazz és Symphonikus zenekara játszik. Hangulatos Szilveszter lesz, asztalok foglalhatók. Tel. 383.

kár megtérül. Sajnos — mondotta a főpolgármester — a kártalanítás a becsérték összegében történik. Tudjuk, hogy ez az összeg nem fedi a valódi értéket, azonban a becsértékért azért állapították meg a rendes értéknél alacsonyabban, hogy az elzálogosított tárgyakat könnyebben ki tudják váltani.

A betörők kézrekerítésére egyébként a rendőrség széleskörű nyomozást vezetett be, amely nemcsak a Bánságra, hanem Erdélyre, sőt a régi királyságra is kiterjed. Az eddigi nyomozás megállapította, hogy a tettesek hárman voltak, akik közül az egyik, a lányomok és a talált keztyű alapján kis termetű, erős alkatú, széles kézzel bíró egyén lehetett. A betörők által hátrahagyott szerszámok és a megtalált aktatáska alapján az a meggyőződés alakult ki, hogy a tettesek nem Temesvárról valók. Erre mutat különben az aktatáskában talált kolozsvári cím is. Valószínű, hogy a tettesek a betörés után sietve elhagyták Temesvárt.

Utolsó nap

van ma, amikor kérni lehet a választói névjegyzékbe való felvételt

Temesvár város vezetősége most egészíti ki a községi választók névjegyzékét. Minden magyar férfi és női választó kötelessége, hogy ebbe a névjegyzékbe felvétesse magát. A felvételt december harmincegyedikéig a városházán első emelet 22. számú irodában eszközlik. Községi választói jogosultsággal bír minden férfi, aki román állampolgár, betöltötte huszonegyedik életévét és hozzájárult a községi terhekhez, azaz községi adót fizetett.

A közigazgatási törvény a községi választásoknál választói jogot biztosít a nőknek is. A választói jogosultsággal bíró nőknek eleget kell tenni a férfi választóktól megkövetelt feltételeknek, emellett azonban az itt felsorolt feltételek valamelyikével rendelkezniük kell. Négy középszintű végzettség, vagy az illető állami, megyei, illetve városi tisztviselőnek lennie. A hadiövezet, vagy ha a háború idején tanúsított tevékenységeért kitüntetését kapott, szintén választói jogosultsággal bír. Végül, ha az illető nő a közigazgatási törvény kihirdetése alkalmával valamilyen jótékony egyesület vezetésében szerepet vitt. Amennyiben ezek közül valamelyik feltételnek a nők megfelelnek, úgy bekerülnek a választói névjegyzékbe.

Minden huszonegyedik életévét betöltött magyar férfi és nő kötelessége, hogy december harmincegyedikéig feltétlenül jelentkezzen a városházán a választói névjegyzékbe való felvétel végett.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:
2-52, este 9 után 10 és 2-12.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évenként 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évenként 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánáti Nyomda R.-T.
nyomása.

Anno 1930

Az utak:
nem Rómába, romlásba visznek.

A kutak:
hullákkal fertőztek.

A ludak:
gágognak égre.

A holdnak:
udvara véres.

A voltak:
vakon néznek a multba.

A holtak:
ölelik a Csöndet...

A korunk:
gyűlölet szilaj vetése;

A borunk:
könnyű fagyott harmat.

Alkonyunk:
fátyolozott vakság.

A gépek:
lélektelen hősök.

A népek:
karámba vert nyájuk.

A léptek:
sötétbe tévedők.

Az ének: nyelve tépett harang.

A lélek: bolygók hullt testvére.

A vének: most az iskolában ülnek.

Az arcok:
gyászt hirdetnek s harcot.

A harcok:
reménytelen, örök új kudarcot.

A barmok:
legelik hitünk virágait.

A kamat: vérből szőtt pókháló.

Akarat: a mindig bukó zászló.

Ha arat a Halál, nagy jóság;

Ilyen az ünnepi,

Zsoltáros valóság:

Anno 1930.

Ungvári Károly.

— Időjárás. A meteorológiai intézet
jelenti: Többnyire borus időjárás
fagyponthoz közeli hőmérséklettel, sok
helyen havazással, néhol esővel.

— Boleantu prefektus a fővárosban.
Boleantu Valér dr. vármegyei
prefektus hivatalos ügyekben Buka-
restbe utazott. Mint emlékeztetés, a
vármegyei nagytanács a gátaljai,
Kömlösi és újpécsi járási főszer-
biróságok megmaradása mellett fog-
lalt állást és a prefektus az erre vo-
natkozó határozatot most személye-
sen vitte el a belügyminiszteriumba.

— Buesu az óévtől. A Magyar
Párt temesvári tagozatai december
31-én este a Magyar Ház nagyter-
mében szilveszteri mulatságot ren-
deznek, amelyen elbucusznak az
ősztetőktől. A rendezőség válto-
zatos műsort állított össze, ezenfe-
lül pedig gondoskodik hideg és me-
leg bufférról. A tánc reggelig tart.
Belépődíj személyenként husz lei.

Minden talpalatnyi helyet meg kell
védeni a kisebbségekkel szemben

Candea Aurél dr. közegészség-
ügyi államtitkár a karácsonyi ün-
nepek alatt Temesvárott időzött és
tanácskozásokat folytatott a román
és hatósági orvosokkal. Candea meg-
elégedését fejezte ki a legutóbbi or-
voskamarai választás eredménye
fölött. Szóba került az álláshalmoz-
ásokról szóló törvény is és felkérte
a román orvosokat, hogy inkább
ingyenesen tartásuk meg azon állá-
saikat, amelyek után a törvény ér-
telmében fizetést már nem élvez-
hetnek, semhogy esetleg azokat ki-
sebbségi orvosoknak engedjék át.
Amíg azonban Candea elégedett
volt az orvoskamarai választással,
a kisebbségi orvosok azt puccsna-
k tartják és kifejtik, hogy amit a

Semmelweis-csoport nevében tet-
tek, az felelőtlen egyéni akció volt.
A magyar és zsidó orvosok ma este
értekezletet tartanak és valószínű-
leg elhatározzák, hogy Schwarz
György dr. mondjon le a kamara
vezetőségi mandátumáról, Példáját
Wachsmann Alvin dr. is köve-
ti. Ezzel kapcsolatban megfelebbe-
zik a december huszadiki orvoska-
marai megalakulást és választást. A
temesi orvoskamarát illetően a
helyzet egyre jobban bonyolódik. A
november tizennyolcadiki választás
ügye nemsokára a temesvári itélő-
tábla elé kerül, míg a december hu-
szadiki választást, ha a kisebbségi
tagok lemondanak, meg kell ismé-
teln.

— Földigényjogosultak panasza.
Tegnap délelőtt megjelent a kor-
mányozóság mellett működő agrár-
bizottság a városházán és meghall-
gatta mindazokat, akiket a föld-
igényjogosultak jegyzékének össze-
állítására körül panasz ért. Nagy-
számban jelentkeztek rokkant tisz-
tek, akik nem kapták meg a tör-
vény alapján őket megillető öt
holdnyi földet, azonkívül számos
házahelyigénylő is megjelent, akik
eddig semmiféle tablóban nem sze-
repelenek. Valamennyi panaszról
jegyzőkönyvet vettek föl és azokat
később fogják elbírálni.

— Vasúti áthelyezések. A vasúti
vezérgazgatóság Putay Ferenc fi-
bisi vasúti állomási előljárót Temes-
várra rendelte be szolgálattételre, he-
lyére Juhász Mihályt Románszent-
mihályról Fibisre és Márton Istvánt
Zombolyáról Románszentmihályra
helyezte át.

Kristálycsillár

márványfigurális lámpaoszlopon,
bronzóraganitura, csodaszép
vitrin, eredeti gyönyörű perzsa-
szőnyegek részlete is meglepő
olcsón kaphatók

STERNBERG

— Ripka Ferenc dr. budapesti fő-
polgármester lemondása. Budapesti
jelentés arról számol be, hogy Ri-
pka Ferenc dr. Budapest főpolgár-
mestere lemondott állásáról. Ripka
már régebben foglalkozott a lemon-
dás gondolatával és többször han-
goztatta, hogy a városházán a kü-
lönöző világnézetek képviselői kö-
zött uralkodó ellentétek szinte lehe-
tetlenné teszik az alkotó munkát. A
legutóbbi képviselőtestületi válas-
tások eredménye ezeket az ellenté-
teket még jobban kiélesítette, ami
most már megérlelte Ripka Ferenc
dr.-ban a lemondási szándékot. Ri-
pka dr. személyesen nyújtotta át le-
mondását Scitovszky Béla bel-
ügyminiszternek, aki iparkodott
Ripkát elhatározásának megmási-
tására bírni, azonban eredményte-
lenül. Ripka dr. utódjául a főpol-
gármesteri székben Besseney Ze-
nó egységes párti képviselőt emle-
getik.

Zenebarátok Társasága, Temesvár

Szimfonikus hangverseny

Kontner Lajos felléptével

1931 január 6-án, este 9 órakor a Tiszti Kaszinóban
Karnagy: NEUBAUER GIDA

MŰSOR:

1. Beethoven: Coriolan-Ouverture
2. Beethoven: Concert D-molj
3. Zongoraszámok
4. Dvortak: V. Szimfonia

GYRALDOSE

a nő intim toilette-szere



Már mindennel próbálkoztam, de
is csak a GYRALDOSE a leg-
nikusabb szer.

Az orvosok csak GYRALDOSE-
nek a nőknek.

Egy nő, aki reggel és este e szer-
ségeket végez, megtartja teljes egészében
és biztosítja magát rosszullet és e-
kellemetlenségek ellen.

St. CHATELAIN, 2, rue de Valenciennes

DROGUERIA STANDARD
2. Strada Zorilor, Bucuresti

— A mentők köreleme. Szilveszter
és újév a mentők napja. Negyven-
öt év óta ezeken a napokon végi-
járjuk a vendéglőket és kávéházak-
hol polgártársaink obulusaikkal any-
gi helyzetünkön segítettek. Mintho-
a jelenlegi nehéz gazdasági hely-
zetünk leginkább társulatunkat sújtja, ame-
szerény adományokból tartja fe-
magát, az egészségügyi miniszterium
engedélye alapján megkíséreljük
évből is, hogy házról-házra, lakás-
lakásra járva nagyobb összegek
gyűjthessünk. Fölkérjük tehát, ho-
ezen nemes célra néhány lelt adom-
nyozni szíveskedjék. Legyenek irg-
masak és ne feledkezzenek meg arról
hogy mindenkit érhet baleset. Az
nőiség.

* Halló!! — A Kaurich-féle ve-
délő (volt Barna medve) Hunya-
ut 18. szám alatt — mindennap re-
gelig nyitva. Kitűnő ételek és it-
lok, elsőrangú zene. Bableves. Mi-
den este a Weszely P. duet
énekel, — a közönség nagy tetszé-
mellett. Győződjön meg, hogy o-
olcsón és jól mulathat. Kitűnő
kási borok. Nagy Szilveszter-
táncal.

— Munkanélküliek segélyezésé-
A város által a munkanélküliek se-
gélyezésére megindított mozgalom
tovább folyik. Ebben az esztendő-
ben sokkal nagyobb azoknak a szá-
ma, akik a város támogatás
igénybeveszik, mint a múlt eszté-
dőben volt. A népkonyhákban ad-
ingyenes ebédek kivül számos
vannak olyanok, akik természetbe
kapnak hetenkint zsirt, krumplit,
lisztet. Egy-egy ilyen természetbe
ni segélyezés a városnak 92 lei
kerül. December 2-től egészen te-
napig összesen 5429 ilyen term-
szetbeni segélyezés történt, ami
város részéről félmillió leinyi köl-
séget vett igénybe.

* Kályhák és takaréktűzhelyek
— feketék és emaillezettek — p-
rázsfogók, tűzszerszámok mélye-
beszállított áron kaphatók Sche-
fer Ottó vaskereskedésében, Teme-
vár-Belváros.

Revolveres merényletet követtek el az Adeverul főszerkesztője ellen

Bukarestben tegnap délután megöbentő politikai merénylet történt. Még délelőtt tíz órakor megjelent az Adeverul szerkesztőségében egy fiatal ember, aki Socor Emil főszerkesztővel óhajtott beszélni. Azonban nem juthatott a főszerkesztő elé és így bejelentette, hogy elútan visszajön. A fiatal ember elútan négy órára tényleg visszatért és ekkor beboacsátották Socorhoz. Amikor belépett levelet nyújtott át a főszerkesztőnek. Socor felépte a borítékot és olvasni kezdte levelet, amelynek tartalma a következő:

Mi néhányan ifjak elégedetlenek vagyunk a jelenlegi viszonyokkal és ezért elhatároztuk, hogy a vörös hadseregbe lépünk. Le a román hadsereggel, éljen a vörös hadsereg!

A levél elolvasása után Socor

meglepetten tekintett a fiatalemberre és rászólt!

— Ki irta ezt az ostobaságot?

Válasz helyett az előrántotta hatlövetű revolverét és rálőtt Socorra. A főszerkesztő elkapta a fejét és a golyó füle mellett a könyvtárba furódott. Socor odaugrott a fiatalemberhez, az azonban újlag felrántotta a ravaszt és másodszor is lőtt, a golyó ezúttal a mennyezethez furódott. Ezután kettőjük között dühködés támadt. A verekedés hevében mindketten a földre zuhantak, a merénylő harmadszor is löni akart, azonban a golyó esütörtököt mondott. Erre a revolveraggal úgy fejbevágtá Socort, hogy az elájult. A lövések zajára berohant a személyzet, amely a merénylőt ártalmatlanná tette. A merényletnek pillanatok alatt híre terjedt a fővárosban és csakhamar megjelentek a

helyszínen Mihalache belügyminiszter, Stan sziguranca vezérigazgató, a vezetőügyész és a vizsgálóbíró. A merénylő kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy Dumitrescu Konstantin tizenhét éves jásii gimnáziumi tanuló. Lefter György nevű jásii antiszemita vezértől, aki Cuza mostohafia, kapott megbízást arra, hogy Socort agyonlője. Utiköltségül kétezer leit adtak neki. Beismerte, hogy tagja a Mihály arkan-gyal nevű szervezetnek és jelentékeny része volt a borsai merényletben. Dumitrescut letartóztatták és azonnal megindították a vizsgálatot. Bukarestben a merénylet nagy megdöbbenést keltett és pártállásra való tekintet nélkül Bukarest társadalmának kiválóságai szerencsekívánatokkal keresték fel Socor főszerkesztőt.



a legjobb
cipőkrem

Nagy Szilveszter-est a
Gambrinus

vendéglőben

Belváros, Hunyadi utca 7. szám alatt
Ingyen malacsorsolás
Amerikai árverés
Frissen sült fánk
Korhelyleves
Kitűnő zene
Reggelig nyitva

Takács József
uriszabó
Budapest
IV., Városház-u. 16.

Gyermekek öröme!

A legszebb olcsó ajándék egy szép könyv. Elfizetőknek, míg a készlet tart, a következő könyvek állanak rendelkezésre a Déli Hirlap kiadóhivatalában.

olcsóbban,
mint bárhol:

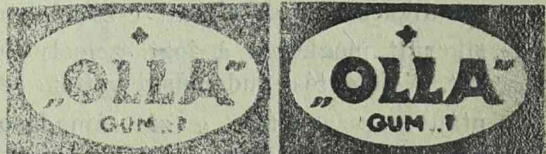
Alisz kalandjai Csodaországban	35 — lei
Magyar Robinzonok	45 — lei
Roselian gróf öröksége	45 — lei
Magyar Szimplicisszimusz	45 — lei
Diákország regénye	35 — lei
Nippontöldi mondavilág	50 — lei
A zugligeti varázsló	50 — lei
Pille bárókisasszony	35 — lei
Diótörő és egérkirály	35 — lei
Tündérvásár társasjátékai	50 — lei
Ibrik ikrek csinytevései	65 — lei
Lekvár Peti kalandjai	65 — lei
Mesekönyvek, képekkel illusztrálva, képménykötésben darabja	16 — lei

Minden könyv képekkel illusztrált és kemény kötésű.

Vidékre a pénz és portó előzetes beküldése ellenében szállítjuk.

Déli Hirlap

kiadóhivatala, Temesvár



Félrevezeti önt akkor ha „OLLA” helyett silány utáztatokat ajánlanak. Ne tedje kockára egészségét, kérje Ön is kimondottan az évtizedek óta elismert és legjobbnak bevált „OLLA”-t eredeti csomagolásban!

— Szilveszteri és újévi egyházzenei műsor a katolikus székesegyházban. Szerdán este 6 órakor a hársadalkalmával Gruber Veni-Sancte-ja nagy zenekarral (első ízben). Szentbeszéd után Filke Miksa Regina-Coeli-je. Mitterer Ignác Te-Deuma és Sztojánovics Jenő Tantum-Ergó-ja. Csütörtökön, újév napján délelőtt 10 órakor az ünnepi nagymise kapcsán Introitus és Communionio Griesbachertől Graduálé és Offertorium (recitálva). Betétképpen Perosi Motettáiból és Pogátschnigg Ave-Mária-ja (négyzólamu nőkar). Mise Mitterer Ignáctól (Gdur), rézfuvó és orgonakísérettel.

Összes bel- és külföldi
cukorkák és csokoládék
állandóan frissen kaphatók
SOMOGYI-nál
Lloyd-sor 11. Telefon 11-65

— A kolozsvári mentők sorsjegyeinek huzása. Vasárnap folytatták a kolozsvári mentők sorsjátékának huzásait, amelyek eredménye a következő. 50.000 leit nyert a 36.245 számú sorsjegy, 25.000 leit nyert a 94.209. számú sorsjegy. 10.000 leit nyertek: 6.442, 12.033, 21.676, 26.657, 49.136, 124.119. számú sorsjegyek. 2500 leit nyertek: 14.746, 43.953, 48.648, 89.478, 97.016, 99.976, 103.775, 113.070, 130.840, 133.581. számú sorsjegyek. Ezenkívül kihúztak még több sorsjegyet 300 és 150 leies nyere-ménnyel. A Temesvárott eladott 103.801. számú sorsjegy 10.000 leit nyert és felhívják a sorsjegy tulajdonosát, hogy sürgősen jelentkezék. Sorsjegyek a folytatólagos huzásokra kaphatók a Déli Hirlap kiadóhivatalában.

* Vidékiek figyelmébe. A józsefvárosi Tejivó és uzsonnázó-csarnokban (Hunyadi-ut 16. sz.) Zsuzsi vezetésével, elsőrangú ebéd 30 lei, vacsora 20 lei, Abonoma ebéd és vacsora 1500 lei!

— A telefontársaság megbízottjai Temesvárott. Burell amerikai igazgató és Racota mérnök, akik a telefontársaság megbízásából — miként előre jeleztük — Bukarestből Temesvárra érkeztek, hogy Ditt-rich Emil főfelügyelővel, a temesvári telefonkerület vezetőjével megbeszéljék a telefontársaság január elsején történő átvételét. Burell igazgató a lapok munkatársai előtt elmondotta mindazokat a terveket és újításokat, amelyek megvalósítását a telefontársaság maga elé tűzte és amelyekről a Déli Hirlap már beszámolt. Kijelentette azt is, hogy a telefon előfizetési díja változatlan marad.

— Nicoara Kornél dr. végrendelete. Puticiu Oktáv dr. közjegyző irodájában tegnap bontották föl a néhány hét előtt elhalt Nicoara Kornél dr. temesvári ügyvéd végrendeletét. Nicoara vagyont rokonainak rendelt kisebb összegeken kívül felefele részben Temesvár városára jóléti célokra és a román tudományos akadémiára hagyta. A különböző rendelkezések teljesítése után ezeknek egyenkint körülbelül száznegyvenezer lei készpénz és különböző részvény fog jutni. A végrendelet akaratára szerint az örökségből a következő kifizetéseket kell teljesíteni: temesvári szegényeknek Balta Koriolán dr. főpolgármester által 10.000 leit, a városi szegényháznak 50.000 leit, a Temesvárott építendő görög keleti székesegyház javára 100.000 leit, a temesvári közkórházban létesítendő Nicoara-ágyalaptvány javára 100.000 leit, a lippai templomnak 20.000 leit, a lippai szegényeknek 5000 leit, az aradi leánygimnáziumnak 50.000 leit és a hodonybodrogi zárdának 20.000 leit. Az elhunyt a végrendelet végrehajtójául Mercea Viktor drt, az ügyvédi kamara dékánját nevezte meg.

— Téli sport Steierdorfon. A magas hóréteg, amely a krassói havasokat borítja, nagyszámu és előkelő sportközönséget vonzott a vadregényes steierdorfi nyaralóba. Ennek környéke felette alkalmas a téli sport minden ágának művelésére. Temesvárról és a Bánságból jelenleg a következő vendégek tartózkodnak Steierdorfon: Prochaska Ede malomtulajdonos, Prochaska Tibor és Irén, Szakmáry László és neje, Polacek Armin dr. ügyvéd és neje, Landau K. kereskedő és neje, Widder Sándor kereskedő, Dengl Ferenc gabonakereskedő, Knel-ler Ferenc mérnök, Wolf mérnök és neje, Grosz Imre malomigazgató és neje, Braun mérnök és neje, Drexler Albert és René, Csénes Irén, Rot-sching Sebestyén szobrász, továbbá Hinterseer földbirtokos és családja Máriaföldéről, Pavelek dr. orvos Lugosról, Georgescu ezredes és családja Piteștiből és még számosan.

* Valódi japán ingselymek, selyem cashnek, selyem sálak, finom selyem nyakkendők, selyem zsebkendők, selyem harisnyák, nagy választék, szolid árak! Timisoara, Cetate, Str. Alba-Julia 5. Gabriel Papp.

— A Guttemplár antialkoholista páholyok Szilveszter estéjét az ipari munkaadók szindikátusának Jenőherceg-utca 20. szám alatti termében tartják meg. A változatos műsor után szépségverseny és tánc következik.

— A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület szerdán este Tigris-utca 6. szám alatti helyiségében műsorral és tánccal egybekötött Szilveszter-estét rendez. Beléptidij pártoló tagoknak harminc, más vendégeknek negyven lei.

* Szilveszterkor csak a Terminus-kávéházba menjen, mert itt világszenzációt lát! Akrobatákat és egy kiváló 5-ös orosz csoportot. A műsor reggelig tart. Beléptidij nincsen. Mérsékelt árak.

Vas- és rézbutorok

ágyak, gyermekágyak, éjjeliszekrények, kertibutorok stb. stb.
Teljes lak-, szanatorium-, szálloda- és orvosi rendelő berendezések

Bozsák M. és Fia, Részv.-Társ.

sodronyáru- és vasbutorgyár cégnél. Temesvár-Gyárváros, Alsó árok-u. 10.
Eladás nagyban és kicsinyben.

Arlap ingyen.

Telefon 3-88

Nagy készletek.

Ha szép akar lenni,

használd KULRA-téle
Illom-tejkrémet, illom-
tejszappant, illompu-
deret, 3 szímben. Kapható
kizárólag KULRA Emil városi
gyógyszertárban, a „Fekete Sas-
ker” Belváros, Szent György-tér

* **ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE** ajánljuk, hogy az utolsó évnegyed is vége felé közeledik, amiért felkérjük, hogy mindazok, akik hátralékban vannak, az előfizetési díjat beküldeni sziveskedjenek, nehogy kénytelenek legyenek részükre a lap küldését beszüntetni.

— **Mükedvelői előadás Zsombolyán.** A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület zsombolyai fiókjára a Reif-féle teremben, amely erre az alkalomra zsufolóságig megtelt, mükedvelői előadást tartott. Előadásra kerültek a Csendes Juli, A község dolgában és a Miskából ur lett című egyfelvonásosok, amelyek nagy tetszést váltottak ki.

— **Könnyítések az interurbán telefonbeszélgetéseknél.** Megemlékeztünk már arról a különböző ujitásról, amelyet a telefonszolgálat életbeléptet. Egyik ujitás lesz az is, hogy az interurbán beszélgetésekhez nem szükséges ezentúl letéted adni, mint eddig. Minden telefonelőfizető bármikor beszélhet a lakásáról bárhová vidékre, még külföldre is. Ezeket a beszélgetéseket a telefonszolgálat havonta fogja számlázni és a számlát minden hónapban juttatja el az előfizetőhöz, aki annak ellenértékét egy héten belül a telefonszolgálat bankszámlájára köteles befizetni.

RÁDIÓ

készülékek, csak gyári világmárkák. Bemutató vételkényszer nélkül. Fizetési kedvezmények

RECSEMEI, műszerész

Temesvár, Telbisz-u. Lloydal szemben

— **Szilveszteri multság az Erzsébetvárosban.** Az Erzsébetvárosi Társaskör és a Glória-dalárda szerdán, december 31-én este a Novotny-féle vendéglő összes termeiben jótékony célú Szilveszter-estét rendeznek. A rendezőség gondoskodik róla, hogy a közönség jól mulasson és az óévből az újesztendőbe vidáman menjen át. A tánc reggelig tart.

— **Házasság.** Walzer Endre zsombolyai gyógyszerész házasságot kötött Fritz Erzsébettel. Mint tanuk a vőlegény részéről Bizsek Dezső dr., a menyasszony részéről Fritz Mihály gazda szerepeltek. Az egyházi szertartást, amely alatt Schlier Márton karnagy vezetésével a kongregáció énekkara énekelt, Mersdorf Jenő segédlelkész végezte. — Szervó János zsombolyai birtokos és Hehn Erzsébet, özvegy Hehn Ferencné leánya, házasságot kötöttek.

Beszámolt működéséről az ipari szindikátus. A temesvári ipari munkaadók szindikátusa vasárnap délután Kovács István elnöke alatt közgyűlést tartott, amelyen a tagok igen nagy számban jelentek meg. Gazda József titkár jelentésében részletesen beszámolt a szindikátus múlt évi működéséről, azután esettelte azokat a nehéz viszonyokat, amelyekkel ma az iparosság megküzdni kénytelen. Végül bejelentette, hogy a szindikátusnak az elmúlt esztendőben sikerült megkapni a jogi személyiséget. A jelentést tudomásul vették, azután megszavazták a zárszámadásokat és az új költségvetést. Végül kiegészítették az igazgatóságot, amelynek új tagjai Fekete Mihály, Csendes Lipót, Erhardt Péter, Hermann György és Popovics Nándor. Több kisebb ügy elintézése után a közgyűlés véget ért.

Gyönyörű játék után fölényes győzelmet aratott a Hungária csapata Berlinben

A külföldön turázó magyar csapatok legszebb eredményét a Hungária érte el. A Hungária harmadik mérkőzését a berlini Hertha ellen gyönyörű játék után nagy fölényrel 7:0 (5:0) arányban nyerte meg. A mérkőzést a Hertha-pályán hatalmas tömeg nézte végig és a közönség a magyar csapat nagyszerű játéka alatt melegen ünnepelte a Hungáriát. A Hungária csatársora Skvarek mesteri irányításával sorozatos támadásokat vezetett a Hertha kapu ellen és a támadások eredménye az első félidőben öt gól. Szünet után a Hungária iskolajátékot mutatott és akkor még két gólt ért el.

A magyar liga második helyezette, a Boeskaei, szép játék után 4:0 (1:0) arányban könnyű győzelmet aratott a firenzei US Florentina csapat felett. A budapesti Nemzeti Triesztben az Esperia ellen játszott és erős küzdelem után 5:4 arányban vereséget szenvedett.

Nemzetközi vízpoló torna. A nemzetközi hatos vízpoló torna befejezést nyert. Az utolsó mérkőzések eredményei a következők: UTE—MAC 3:3 (2:1), MTK—III. kerület 1:1 (1:0), Zwemm-klub Antwerpen—CPK 6:2

— **A Dunán elsülyedt görög gőzös.** A HioB nevű görög hajó ezerkét-száz vagon faáruval tegnap a Dunán, Szulina közelében elsülyedt. A hajót a szulini kikötő előtt sérülés érte, amelyet nem sikerült kijavítani és amíg segítség érkezett, a hajó már elsülyedt a rakománnyal együtt. A kár nagy. Emberélet nem esett áldozatul.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet igazgató választmánya Bethlen György gróf ügyvezető alelnök elnöklése mellett most tartotta meg ez évben utolsó ülését, amelyen több fontos gazdasági kérdés került tárgyalás alá. A különböző szakosztályok jelentéseinek elfogadása után a választmány a borértékesítés megszervezése tárgyában beadott indítványt vette tárgyalás alá. A javaslat az értékesítést oly módon akarja megoldani, hogy a költségek az eladási árba számíttassanak be, amelyek így csak azokat a bortermeleket terhelnék meg, akiknek a borait értékesítik. A választmány a javaslatot részletes jelentéssel véget a szőlészeti szakosztály elé utalta.

Angol bányászok nagy sztrájkja fenyeget. Dél-Wales bányáinak tulajdonosai és azok munkásai között az ősszel ideiglenes megegyezés jött létre, amely január 1-én lejár. A megegyezés meghosszabbítására vonatkozó tárgyalások megindultak, azonban igen kevés kilátás van a megegyezésre. Amennyiben a megegyezést az utolsó pillanatban nem hosszabbítják meg, úgy százhatvanezer bányász fog sztrájkba lépni. Hasonló a helyzet Skóciában is, ahol maga Sinwell bányügyi miniszter közvetíti a tárgyalásokat a bányászok és a munkaadók között.

A magyar csapatokon kívül a bécsi, prágai és a német csapatok is utra keltek, hogy a téli szünet alatt hirt és dicsőséget szerezzenek. A bécsi WAC, amely nemrégén járt Temesvárott és Aradon, Münchenben az ottani Wacker felett 6:2, míg Augsburgban az FC Schwaben felett 2:1 arányú győzelmet aratott. A prágai Slavia Bolognában az FC Bologna ellen játszott és 2:0-ra kikapott, míg Páduában az FC Pádua ellen 3:1-re győzött. A bécsi Austria karácsony első napján az FC Barcelonától 6:3-ra, a revánsmérkőzésen pedig 4:2 arányban kapott ki. A prágai Spárta Münchenben 3:0 arányban győzött a München 1860 csapata ellen. A bécsi Rapid 10:1-re győzte le a baseli Concordiát, míg Strassburgban csak 0:0 eredményt tudott elérni. Az FC Fürth német csapat nagy meglepetésre legyőzte a turini Juventust. A mérkőzés eredménye 3:1.

(5:0). A Homonnay-díj végső állása a következő: 1. UTE 9 pont. 2. MAC 7 pont. 3. MTK 5 pont. 4. III. Kerület 4 pont. 5. Zwemm-klub 4 pont. 6. CPK 1 pont.

— **Tűz egy moziban előadás alatt.** A giurgiui Modern mozgóban hangosfilm előadása közben tűz tört ki. Az előadáson csupa gyermek vett részt, akik között nagy pánik támadt. Nehezen sikerült a mozi kiüríteni és a gyermekeket megmenteni. Emberéletben nincs kár. Az anyagi veszteség félmillió lei.

A temesvári mezőgazdasági kamara választmányi tagjait úgy Temesvárott, mint pedig a vármegye egyes községeiben novemberben és december elején megválasztották. Most kerül sor a mezőgazdasági kamara új tagjainak megválasztására, amelyet január 10-én délelőtt fognak megtartani Temesvárott a Banatia termében.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.5, dollár 168.20, hollandi forint 67.90, dinár 2.99, francia frank 6.6250, olasz lira 8.82, cseh korona 5, német márka 40.17, osztrák schilling 23.72, magyar pengő 29.47, svájci frank 32.72, belgas (öt belga frank) 23.53.

A budapesti tőzsde jegyzései. (December 29.) Leszámitolóbank 88.2, Kereskedelmi Bank 101, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hitel 64.5, Pesti Hazai 169, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi 10, Urikányi 76.5, Rima 49.5, Salgó 32.1, Általános Készlet 436.5, Beocsini 129, Nasici 96.1, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 59.25, Magyar Cukor 83, Déleukor 90, Lipták —, Egis 10, Nóva 27, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

■ A Déli Hírlap Budapestén állandóan olvasható a **PARK-SZALLODA** kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

Nagy szilveszteri szórakoztató estély a

LLOYD

kávéházban

Minden hölgy egy értékes ajándékot kap. Élő újévi malac ingyenes kísorsolása. Pezsgő leszállított szilveszteri áron csak 280— le

Káposztaleves reggelig.

Asztalok előre lefoglalhatók 383. telefonszám alatt.

FROTA

kékeretgyár

Temesvár-Gyárvaros (a Turul-al szemben).
Képeretkészítési osztály.
Keretkészítésre elvállal képeket, fényképeket és gobelineket.

Jó házikoszt!

Szilasi és hegyaljai borok, Dreher-sör, kellemes családi szórakozások. Minden családnak 1 liter must kostolónak. Szives pártfogást kér és egyben boldog új évet kíván t. vendőinek és barátainak

Stefánovits Ferenc
IV. ker., Bonnaz-utca 18.

MOZI

December 30. keddtől kezdve a gyárvaros „APOLLO” moziban,

MALEK

(Buster Keaton)

Keresem a feleségemet

című kiváló hangosvígjátékban. Szereplők:

ANITA PAGE, WILLIAM HAINES, DOROTHY SEBASTIAN

Kiegészítésül:

Kutyák, akik beszélnek

Monopol:

Metro-Goldwyn, Oradea-Mare

Erzsébetvárosi Doina moziban: December 30, 31.
Mehalai moziban: Január 1.

Csárdáskirálynő

Kálmán Imre hasonnevi operettje után.

A főszerepekben:

LIANE HAI, OSCAR MARION.

Monopol:

Matador-film, Brasov.

Antik és más butor speciális javítását, kiegészítését és bármily stílusú butor berendezését olcsón, felelősség mellett vállalom.

Ugyanott különféle értékes antik butor kapható. Részletre is.

HANI

Józsefváros, Mező-sor 3. Preyer- vagy Szilágyi-utca végén. Levelezőlap hívására házhoz jövök.

Rádió

Élőelőfizetéseket rendezel! A temesvári rádióállomás felhívja a rádióelőfizetőket, hogy az előfizetési díjat az alant megjelölt sorrendben közzétételük után fizessék be. Január 2-8-ig —M kezdőbetűs előfizetők egyenként ki az előfizetési díjat, míg január 9-15. között az M-Z kezdőbetűs előfizetők díjait szedik be. Az előfizetési díjak a főposta nagytérmeihez kerülnek és mindenki hozza magával az előfizetés eszközlése alkalmán a rádióengedélyt és a legutolsó számlát. Az előfizetési díj hatszáz leire van.

Műsor:

Dec. (December 30.) Budapest: 9 óra: Szalonzenekari hangverseny. 10 óra: Ének- és hegedűhangverseny. 11 óra: Meseéjtel. 4 óra: Kosáry-Lóczy Lola előadása. 5 óra: Noyella előadása. 5 óra 30: Egyházzenei hangverseny. 7 óra: Francia nyelvóra. 7 óra 40: Gramofonzene. 8 óra: Az opera zenekarának lengyel hangversenye. Utána cigányzene. Budapesti Operaház. 4 óra: Zenekari hangverseny. Gramofonzene. 8 óra: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Jazz-band. 5 óra 30: Gramofonzene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 50: Balalajka. **Breslau.** 11 óra 45: Kávéházi zene. 6 óra 25: Gramofonzene. 8 óra: A drezdai filharmonika hangversenye. **Frankfurt.** 4 óra: Tónósnégyes hangverseny. **Hamburg.** 10 óra 30: Könnyű zene. 6 óra 20: Gramofonzene. 7 óra 20: Mikrofonriport a városközpontból. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. **Morva-Ostrava.** 11 óra: Gramofonzene. 3 óra: Népies hangverseny. 10 óra 20: Könnyű zene. 11 óra: Könnyű zene. 7 óra 40: A vig özvegy című operett előadása. **Róma.** 5 óra: Kamarazene. 6 óra 40: Operaelőadás közvetítése. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 20: Könnyű zene. 5 óra: Gyermekoperett. 7 óra: Az Aida című operaelőadása. 10 óra 10: Zenekari hangverseny.

Dec. (December 31.) Budapest: 10 óra 15: A házikvartett hangversenye. 12 óra: Stepat orosz baletzenekarának hangversenye. 1 óra 45: Hírek. 3 óra 30: Morseóra. 4 óra 15: Csűrös Zoltán színi előadása. 5 óra 35: Derő című operaelőadás és Kovács Zoltán zongoraművész hangversenye. 6 óra 40: Komjáthy Aladár színi előadása. 7 óra 10: A Főszalonzenekar hangversenye. 8 óra 15: Ravasz László dr. reformáris püspök előadása Szilveszteri éjszaka címen. 8 óra 50: Vitéz István ezredes előadása, melyben az első honvédegyes zászlóval közreműködik. Utána éjjeli szilveszteri vig est a stúdióból. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Nemzeti dalok tamburicacsoporttal. **Breslau.** 4 óra: Harangra 35: Gramofonzene. 9 óra: Rádiósnégyes. 12 óra: A breslói szilveszteri zajának közvetítése. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 9 óra: Könnyű zene. 11 óra: Éjjeli zene. **Bécs.** 12 óra: Ze-

nekari hangverseny. 3 óra 25: Zenekari hangverseny. 6 óra: Gramofonzene. 10 óra 10: Bécs éjjeli. 12 óra: Szilveszteri üdvözlés, majd zene. **Hamburg.** 6 óra 10: Könnyű zene. 7 óra: Vidám sportdalok. 8 óra: A hatodik esztendő. Revü száz képben. **Kattowitz.** 4 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Szólisták hangversenye. **Leipzig.** 4 óra 30: Könnyű zene. 7 óra: Strauss Vencei éjszaka című operettjének előadása. 10 óra 30: Szilveszteri hangverseny. **Milanó.** 5 óra: Kávéházi zene. 7 óra 30: Esti hangverseny. 9 óra 25: Kamarazene. 10 óra 30: Könnyű zene. **Mor-Ostrava.** 6 óra 20: Fuvószenekari hangverseny. 9 óra 30: Jazz-band. **Róma.** 5 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra: Modern és régi dalok. 12 óra: Az éjjeli órajelzése. **Strassburg.** 4 óra 45: Táncczene. 6 óra 15: Gramofonzene. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Táncczene.

Csütörtök. (Január 1.) Budapest. 10 óra: Énekes nagymise a belvárosi plébániatemplomból. 11 óra 15: Görög katolikus magyar istentisztelet. Utána az opera zenekarának hangversenye. 2 óra: Gramofonzene. 4 óra: Magyar táncok. 5 óra 10: Johann Strauss zenekari hangverseny. 6 óra 15: Zágon István előadása Mindenki jó ember címen. 6 óra 40: Rostand Regényesek című darabjának előadása. 8 óra 40: Cigányzene. 9 óra 20: Bartók Béla és Waldbauer Imre együttes hang-

versenye: Zongora- és hegedűszonáták. Utána zenekari hangverseny. Weygand Tibor énekel. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Könnyű román zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Kabaréest. **Bécs.** 12 óra: Zenekari hangverseny. 3 óra 25: Gramofonzene. 5 óra 15: Mozart C-dur zongoraszonátájának előadása. 7 óra 35: Watzke dalestje, majd jazz. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 6 óra: Jazz. 8 óra: Operaelőadás. **Breslau.** 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 30: Könnyű zene. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Táncczene. **Hamburg.** 6 óra: Szórakoztató zene. 7 óra: Gramofonzene. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 30: Táncczene. **Kattowitz.** 4 óra 10: Gramofonzene. 8 óra 30: Könnyű zene. 11 óra: Táncczene. **Leipzig.** 4 óra 30: Operarészletek. 7 óra 30: Fantasztikus táncok. 10 óra 30: Táncczene. **Mor-Ostrava.** 11 óra: Gramofonzene. 3 óra: Népdalok. 4 óra 15: Massaryk köztársasági elnök előadása: A világforradalom. 4 óra 30: Jazz. 6 óra 30: Zenekari hangverseny. **Róma.** 5 óra: Operarészletek előadása. 8 óra 40: Operaközvetítés a nápolyi San Carlo színházból. **Strassburg.** 4 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Klasszikus zene. 10 óra 30: Táncczene.

Mozi

Az új temesvári mozi az ország legszebb és legmodernebb mozgóképszínháza

A karácsonyi ünnepek alatt és azt követő vasárnap tízezernél több ember látogatta az új belvárosi mozit. És mindazok, akik az új moziban voltak, csodálkozással és jóleső érzéssel állapították meg, hogy az új mozgóképszínház minden tekintetben modern és tökéletes. Duiliu Marcu a mozi tervezője, akit a színházépítés körül annyi támadás ért, ugylátszik ezzei a mozival helyrehozta a színházi hibákat, mert tökéletest és szépet alkotott és új alkotása csak dicséretet érdemel. Az impozáns előcsarnokokon keresztül a tágas terembe jutva a falak színezése, a modern és stílusos fényhatások, a színpad elhelyezése kapja meg a nézőt. A német és francia stílus keverten uralkodik az új mozi építési törekvéseiben. Külön dicséretet érdemel, hogy a tervező elgondolása folytán a bejövő

közönség teljesen másutt kerül a terembe, zsölyékbe és páholyelötti sorokba, mint az, amely a moziból távozik. A terem minden oldaláról kitűnően lehet látni és az akusztika a legtökéletesebb. Az építkezés nehéz és fárasztó munkáját Steiner József temesvári építész vezette, aki párisi tanulmányút után fogott hozzá az építéshez. Duiliu Marcu Steinerben kitűnő, nyugati ízléssel megáldott munkatársra talált. A mozi összes munkálatait temesvári iparosok készítették, akiknek különös tudása, szakavatottsága juttatta a temesvári közönséget ehhez a szép épülethez. Steiner József körütekintő munkásságának és vezetésének köszönhető, hogy a mozi, amit senki sem mert hinni, karácsony első napján megkezdte előadásait és ezzel Steiner egy millió leinél több jövedelemhez juttatta a várost.

Schmitz alpolgármester rosszul sikerült fellépése a gyárvárosi moziban.

Amióta a gyárvárosi moziban a régi Western Electric-készülék helyett Klangfilm-készülék vetíti a hangosfilmeket, bajok vannak. Szombaton este a készülék többször csütörtököt mondott és a titkár kénytelen volt a közönséggel közölni, hogy hangosfilm helyett csak néma filmet mutathat be. A közönség morogni kezdett, mire a jelenlevő Schmitz Ferenc dr. alpolgármester csitítani akarta a közönséget. Amikor azonban megpillantották, egyszerre a kiáltások özöne zúdult feléje és szemrehányásokkal illették, amiért a régi készüléket elvitette és azt mással cserélte fel. Gyalázat, gyalázat. — kiáltották fe-

léje. Az alpolgármester végre is kénytelen volt elállani a szótól.

A Fórum-mozi igazgatósága kellemes karácsonyi meglepetéssel szolgált a közönségnek. A nézők eddig is nagy elismeréssel nyilatkoztak a Fórum-mozi vetítő készülékeiről, karácsony óta azonban valósággal dieshimuszokat zengenek arról. A mozi igazgatósága egy különleges dinamókészülék felszerelésével a Zeiss-Ikon vetítő készüléket olyan tökéletessé tette, hogy most már semmiféle mellékzörgő nem hallható és minden hangosfilm tökéletesen élvezhető. Az első film, amelyet a tökéletesített berendezéssel vetítettek, a Trojka volt, amely így teljesen érvényre jutott. A filmben, amely igazi műemkek, Olga

PALACE-HOTEL

CERNAUTI, Str. Reg. Maria 18
a város legelőkelőbb szállodája

Három év előtt épült a modern élet minden kényelmével, szobaárak mélyen leszállítva, borralaló nincs, utazók külön kedvezményben részesülnek. Szoba, fürdő, teljes penzio á la carte étkezéssel 250— lei.

Csehova és Schlottow játszik a főszerepeket. A Fórum-mozi nézőtere minden előadáson zsúfolva van.

Mozik mai műsora.

Forum: Trojka. (Beszélő film.)
Belvárosi mozi: Ha a császár viszáter. (Beszélő film.)
Gyárvárosi mozi: Szerelmi keringő. (Beszélő film.)
Erzsébetvárosi mozi: Csárdáskirálynő.
Mehalai mozi: A titokzatos detektív.

Színház

A magyar színház Szilveszter éjjeli kabaréja. Tréfa, móka, tánc, revü, bohóság és sok-sok más szebbnél szebb és értékesebbnél értékesebb számok tarkítják a szilveszteri kabaré műsorát, amelynek keretében fellép a magyar színház minden számottevő tagja. Tehát ne mulassza el senki az alkalmat ezen az egy éjszakán kitombolni magát tetszése szerint, mert itt a rendkívüli alkalom, hogy kedvükre szórakozhassunk. A színház Szilveszter éjjeli nagy kabaréjában mindenki megtalálja az őt érdeklő részt és épp ezért a nagy érdeklődésre való tekintettel mindenkinek ajánlatos jegyéről kellő időben gondoskodni. A Szilveszter éjjeli kabaré 11 órakor kezdődik és ezt megelőzi Erdélyi és Eisemann kitűnő operettje, az Alvinci huszárok. Jegyek az összes előadásra a színház elővételi pénztáránál már kaphatók.

Megkezdődött a bukaresti magyar szezon. Bukarestben nagy siker mellett kezdte meg előadásait Kovács Imre színigazgató társulata. A megnyitó előadásán, amelyen a bukaresti magyarság zsúfolásig töltötte meg a termet, Kovács igazgató beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy nem kér Bukarest magyarságától anyagi támogatást, hanem állandó színházlátogatást és hogy ehhez a közönségnek kedvet csináljon, állandó jó előadásban jó színészekkel, jó darabokat fog színrehozni. Kovács Imre primadonnája Zöldhelyi Annus, bonvivánja pedig Solti Andor. A megnyitás óta az előadásokat naponta nagy közönség látogatja.

Olcso és jó bor

Szilveszterre

Prima vadászerdei rizling

13 lei

természetes tiszta asztali bor

11 lei

Közvetlenül a termelőnél,
Gyárváros, Hosszu-u. 28.

Olvasóinkhoz

fordulunk most, mikor a haldokló esztendő előtt már nyílik a sir szája és új, friss erőtől duzzadó év kopogtat küszöbünkön, hogy köszönetet mondjunk az eddigi ragaszkodásért, kisebb-ségi nehéz harcainkhoz kérjük a további támogatást nemcsak régi kedves előfizetőinktől, hanem azoktól is, akik eddig olvasói voltak a Déli Hírlapnak anélkül, hogy előfizetőink táborába tartoztak volna.

A Déli Hírlap a Bánság magyarságának egyetlen reggel megjelenő háttér, szókimondó, harcos, senkitől és semmitől nem félt, mindenkitől független napilapja. A világ összes fontos hírcínek gyors és megbízható közlése mellett naponta hoz rádiót, regényt, tüzseki árfolyamokat és mindezt, ami úgy a gazdaközönséget, mint a kereskedelmi, ipari és intellektuel társadalmat érdekli.

A sok kedvezmény mellett, melyet a lap előfizetőinek nyújt, a kiadóhivatal most azzal is kedveskedik előfizetőinek, hogy január hó elején mindenkinek teljesen díjmentesen, még a kézbesítési költséget sem számítva egy néhányszáz oldalas regényt ad ajándékkul. Tekintettel arra, hogy ezen sokezer kötet előállítására óriási költséget igényelt, mindössze az az egy feltételünk van, hogy csak azok kaphatják az ajándékregényt, akik hátralékukat elfizették. Megkapják a regényt mindazok az új előfizetők is, akik január hótól megrendelik a lapot és az előfizetési díjat kifizetik. Ezért kérjük régi előfizetőinket, hogy esetleges hátralékukat mielőbb kifizetni, az előfizető olvasóinkat pedig, hogy az előfizetők sorába lépni szíveskedjenek. Akik január elsejétől már most előfizetnek, már most a hónap végéig ingyen kapják a lapot. Siessen előfizetni a Déli Hírlapra, melynek előfizetési ára kézbesítéssel együtt havonta nyolclevél ingyen kapják a lapot.

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastagabb betűvel öt lei, legkisebb apróhirdetés harminc lei.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék felárral jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóig tizenöt lei.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Küttel-tér 1.

A Gyár városban: Kardos-trafik, Kossuth-tér. Gránátos-utca sarok. Török József reklám és hirdetési vállalat. Kossuth-tér 3, I. em. 3.

AZ ŐSDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE.

UTÁNNYOMÁS TILOS

1. folytatás

Kihalt volt már az állomás folyosója, csak az étteremben ült még egy nagyobb társaság. Városi urak és asszonyok lehettek vagy továbbutazók esetleg, akik valamely éjszakai vonatra vártak, amely továbbviszi majd őket Kassa felé vagy Mezőlaborc felé, a borulatos hegyek hazájába. Amennyire így az étterem kitárt ajtaján keresztül meg lehetett állapítani, kitünő hangulatban lehetett a társaság. Mert sűrűn koccintgattak s a két-három asszony és leány édesen kacagott.

Mudrony Sándor rajtukfelejtkezett két pillanatig, de aztán elvonta róluk tekintetét s maga elé komorodott. Hirtelen valami öntudat nélküli révületbe zuhant s egy gondolat égette szünetlenül: mi is lesz vele odafönt a fővárosban? Senki-senki ismerőse, aki pártját fogná, hogy össze ne essen, mielőtt még utat tudna verni magának ebben a részvétlen világban... Egyetlen beteg fény sugar csalogatta mindössze: még a nyáron kérvényt nyújtott be az egyik egyetemi egyesülethez, amelyről annyit tudott eszpán, hogy erejéhez mérten fel szokta karolni a református hallgatókat, míg a lábukat meg nem tudták vetni valahogy. Ez mégis mintha megnyugtatta volna.

Arra neszelt föl, hogy odakint indulásra sipoltak a kalauzok. Hirtelen egymáshoz ütődtek a kocsik s a vonat nekilendült óvatosan.

Ebben a legislegutolsó pillanatban egy szélesvallu és hórihorgas alak szuszogott be félig-oldalt a kocsiba. S Mudrony Sándor szája körül kis mosoly villant el, mert megismerte a cigányt: Didu volt, a hat-ujju, szőrös szemölcses a ragyás félarcán, Jónás Jancsi zenekarának cimbalmosa a diákvároskából, mely zenekar hangszerszámai mellett sok éjszakát busultak át tavalyi nyolcadikos-korukban. Hatujjunak pedig azért nevezték Didut, mert az egyik hüvelykujján még egy miniatűr-pótujjat is lehetett fölfedezni. Aközben megfordult maga körül s megpillantván Mudrony Sándort, széles mosollyal nyújtotta feléje a markát. Ez a mosolygása azonban fanyar volt, mint a som:

— Isten hozott, komám! Hát gyűs mán befelé?

Mudrony Sándor nem tudta el-leplezni lehangoltságát:

Nem jövök, hanem megyek, Didukám... Nem is térek vissza többé.

S a sutavállu cimbalmost látván maga előtt, az emlékek oly rajai szálltak fel szívéből, hogy újabb fojtogatást érzett a torkában. Didut viszont annyira meglepte a hihetetlen válasz, hogy úgy maradt, félig hátravetve magát, kérdésre-lendített tenyerekkel. Idő kellett hozzá, amire annyira magához jött, hogy előre tudott hajolni, egészen a Mudrony Sándor füléhez s úgy kérdezte, titkolódzva:

— Hová mégys, komám?

— Pestre, Didukám, Pestre. Ott leszek majd jogász az egyetemen.

Didu halvány lett. A végleges meglepetéstől is, de a dühtől is:

— Hová? Pestre? Mán mi a frásnak mennél, mikor a legsebb dógod volt nálunk. Meg ost kinek hozza akkor a zsenekár?

A tegeződés még azokból a napokból eredt, amikor virágos kedvükben pertut ittak a banda valamennyi tagjával. S ezen nem lehetett megütödni. Mert Jónás Jancsi és teljes zenekara példátlan megértéssel viseltetett minden időben az ifjúság kamaszabb egyedeivel szemben s ha pillanatnyilag nem akadt volna pénze a teológus és jogász uraknak vagy a nyolcadikos gimnazistáknak, szemrebbenés nélkül huzta hitelbe is. Tudta, hogy minden fityínget megkap, — dupla borralalóval! — ha egyszer a fiuk degesz-pénztárcákkal térnek meg a legációból...

Didu még mindig úgy nézett Mudrony Sándorra, hitetlenkedve, de sulyos nehezetteléssel is, hogy minden bucsuszó nélkül oldalbarugja a bandát, valósággal szokik előle s még csak annyit sem mond: jóéjszakát, rücskösök! Nem, Didu ekkora komisztságot sehogy sem tudott elhinni... Altatni kezdte magát, hogy mire a következő állomásig érnek, amely a diákvároska volt már, sikerül levennie a lábáról Mudrony Sándort s együtt szállnak le a vonatról.

Lógó fejjel kérdezte a cimbalmos: — Ki huzzá máj nekéd Pesten előlegbe, há egy vásád se les? S mielőtt Mudrony Sándor szól-

hatott volna valamit, Didu változtatott a taktikán s nótácskát kezdett kidünyögni, úgy az orra alatt.

Nyáron vályogot vetek,

Télen hegedilgetek...

(Folytatása következik.)

Jósnő

a Posta-utcából elköltözött
Józsefváros, Bonnáz utca 16,
I. emelet.

Alkalmazás

Jól főző mindenek

jó bizonyítványokkal felvétetik. Dr. Meworach Abris, I., Jenőherceg utca 5-a. (3352)

Állást keres

Gyakorlott

vendéglős szakácsnő szerény igényű állást keres. Vidékre is megy IV., Fröbel-utca 14. ajtó 1. Berkovitsné. (3344)

17 éves jobb leány

kisebb háztartásba, vagy gyermek mellé ajánlkozik, vidékre is megy Leveleket „Szerény” jelígre a kiadóba kérek. (3348)

Perfekt szakácsnő

szerény igényű, állást keres. Cím a kiadóban. (3347)

40 éves kereskedő

óvadékkal állást keres. Szíves megkereséseket „Becsületes megbízható” jelígre a kiadóba kérek. (3349)

Adás-vétel

Eladó

azonnal betegség miatt az Előre a di kalapszalonn. Lugoj, Str. R. Ferdinand I. (3298)

Eladó

utazó bunda mosó medve prémium gyönyörű teljesen új frakk, közepes termetre, 35—70 literes zsírosbödönök gépmángorló. Cím a kiadóban. (3329)

Az újévi ünnepekre

ajánlok tejen hizlalt pulykát, hizlalt kappant, fácánt és vérfriss fiatal, vadsertést. Babcsányi, Belváros. (3350)

Lakás

Egy szobás

konyhás kerti lakás kiadó. III. Hattyu-u. 6. (3335)

Koresma helyiség

italméréssel és lakással bérbeadó IV. Rózsa-utca 2. (3305)

Elegánsan butorozott

utcai szoba különbejárattal 2 ur részére, Belváros centrumában azonnali kiadó. Szt. György-tér 2, II. em. 10. (3244)

Szép utcai lakás

szoba-konyha éléskamra villany és vízvezetékekkel kiadó. IV., Rózsa-utca 5, új szám. (3343)

Különbejárattal

butorozott szoba egy ágyval kiadó III., Gátsor-utca 26-68. (3346)

Külföldi

Elveszett vásárlási könyv

Paul János névre szól. II., Munkás-telep 12. Tulajdonosa a Déli Hírlap kiadóhivatalában átveheti. (3351)

Nem trükk, valóság

Meleg barátságos tiszta SZÓÁRBÓL 20%

Bőséges izletes házi SZÓÁRBÓL 10%

engedményt kap, Ön minél ezen lap előfizetője
BUDAPESTEN a PARK SZÁLLODÁBAN

VIII., Baross-tér 10. Szemben a Keleti Pályaudvar érkezési oldalával.